7 Vallées
Tourisme en Côte d'Opale



Échappée aux Jardins

ESCAPE TO THE GARDENS / OP UITSTAP NAAR DE TUINEN



JARDINS, CONSERVATOIRES, PÉPINIÈRES À VISITER

ZONES NATURELLES

ATELIERS NATURE

AGENDA



sommaire

JARDINS, CONSERVATOIRES, PÉPINIÈRES À VISITER — **p. 3 à P. 16**
Gardens, conservatories, nursery tree open to the public
Te bezoeken tuinen, natuurbeschermingsgebieden, de kwekerij tuin

ZONES NATURELLES — **p. 17 à P. 25**
Nature reserves
Natuurgebieden

ATELIERS NATURE — **p. 26**
Nature workschops
Ateliers voor natuursensibilisatie

AGENDA — **p. 27**
Events
Evenementen



JARDINS, CONSERVATOIRES, PÉPINIÈRES À VISITER

Gardens, conservatories, nursery tree open to the public

Te bezoeken tuinen, natuurbeschermingsgebieden, de kwekerij tuin

p. 4	Pépinière le Val des Roses à Boubers les Hesmond
p. 5	Jardin de plantes mellifères d'Histoire d'Abeille à Bouin Plumoison
p. 6	Jardin des Lianes à Chériennes
p. 7	Jardin Chêne-Home à Eclimeux
p. 8	Jardin de l'Encas & l'Echoppe à Gouy St André
p. 9	Pépinière-jardin et conservatoire Mela Rosa à Grigny
p. 10	Jardin de la maison du Père Brassart à Hesdin-la-Forêt (Hesdin)
p. 11	Jardin d'Eden à Le Parcq
p. 12	Conservatoire de la Groseille à Loison sur Créquoise
p. 13	Jardin des Sous Avesnes à Offin
p. 14	Jardin Taman-hutan, la vallée des Mondes à Offin
p. 15	Jardin du Vitrail du Manoir Marceau à Vieil Hesdin
p. 16	Jardin des Hayures à Wail

PEPINIERE
LE VAL DES ROSES
à Boubers les Hesmond

Le Val des Roses nursery
Kwekerij Le Val des Roses

Visitez la pépinière d'Antoine et découvrez de nombreuses roses, couleurs et parfums. La magie de cet endroit provient de la tranquillité qui y règne.
Promenez-vous parmi les roses, les plantes et les arbres. Détendez-vous sous le vieux noisetier et laissez-vous conseiller par Antoine. Attention : pour éviter toute déception, il est préférable d'annoncer votre visite en appelant à l'avance ! Venez nombreux à la journée portes ouvertes (voir agenda).

Visit Antoine's nursery and discover a wide variety of roses, colours and scents. The magic of this place comes from the tranquillity that reigns there. Stroll among the roses, plants and trees. Relax under the old hazel tree and let Antoine advise you. Please note: to avoid disappointment, it is best to announce your visit by calling in advance! Come along to the open day (see events).

Bezoek de kwekerij van Antoine en ontdek talrijke rozen, kleuren en geuren. De magie van deze plek komt voort uit de rust die er heerst. Wandel tussen de rozen, planten en bomen. Ontspan onder de oude hazelaar en laat u adviseren door Antoine. Let op: om teleurstelling te voorkomen, kunt u het beste van tevoren bellen om uw bezoek aan te kondigen! Kom massaal naar de open dag (zie evenementen).



Crédit Val des Roses

5, Impasse du Planchon
62990 Boubers les Hesmond
+33 (0)6 75 28 45 93
valdesroses62@gmail.com
Val des Roses

Téléphoner à l'avance pour vous assurer de l'ouverture de la pépinière.

Call ahead to ensure that the nursery is open.
Bel van tevoren om te controleren of de kwekerij open is.

Accès libre

Free access
Gratis toegang

JARDIN DE PLANTES MELLIFÈRES D'HISTOIRE D'ABEILLE à Bouin Plumoison

Melliferous plant garden
Drachtplanten tuin



Crédit Histoire d'Abeille

Jardin de plantes mellifères d'un hectare en parterres alvéolés, agrémenté d'un plan d'eau avec ses poissons multicolores. Quelques ruches laissent s'envoler leurs abeilles qui butinent. On s'enivre des odeurs des plantes aromatiques et l'on côtoie les arbustes tout en se promenant sous les pergolas. Quelques bancs permettent un moment de repos admirateur survolé par les colombes et les pigeons. Pour un petit creux, le visiteur bénéficie d'une aire de pique-nique couverte avec la possibilité de profiter des produits réalisés sur place et vendus dans la boutique.

One hectare garden of melliferous plants arranged in honeycomb shaped flower beds with a water feature stocked with multicoloured fish. Bees now and then leave the hives to collect pollen. The fragrances of aromatic plants are intoxicating as the visitor passes shrubs while strolling under the pergolas. A few benches invite the visitor to rest for a moment and admire the doves and pigeons as they fly overhead. When it's time for a snack, visitors can sit in the covered picnic area and also take the opportunity to enjoy the products made on site and sold in the shop.

Een tuin van één hectare, vol honing gevende planten, opgedeeld in perken, en opgesierd met een mooie waterpartij, vol veelkleurige vissen. Enkele bijenkorven laten hun bijen uitzwermen om honing te verzamelen. Laat u bedwelmen door de geuren van de aromatische planten en struiken, terwijl u onder de pergola's wandelt. Enkele banken nodigen uit tot een rustmoment om vol bewondering de overvliegende duiven te observeren. De bezoekers kunnen gebruik maken van een overdekte picknickplaats, met de mogelijkheid om ter plaatse gemaakte producten in de boetiek te kopen.

Jardins des Hauts de France

QUALITÉ TOURISME

923, Rue Nationale
62140 Bouin Plumoison
+33 (0)3 21 81 46 24
www.histoiredabeille.fr
histoiredabeille@orange.fr
Histoire d'Abeille

Ouvert de février à octobre. Du mardi au samedi de de 10h à 12h (dernière entrée le matin 10h30) et de 14h à 18h (dernière entrée l'après-midi 16h30).

From February to October. From Tuesday to Saturday. 10 to 12 am (last access 10.30 ma) and 2 to 6 pm (last access at 4.30 pm).
Van februari tot oktober. Van dinsdag tot zaterdag. Van 10.00 uur tot 12.00 uur (laatste toelating om 10.30 uur) en van 14u tot 18uur (laatste toelating om 16.30 uur).

Individuels : adulte 3,50€ / enfant 6-12 ans 2€.
Groupes : forfait de 90€ de 15 à 25 pers puis 3,40€/pers supplémentaire.

Single: adult €3.50 / child -125 years €2.
Group rates from 90€ for groups between 15 to 25 persons, 3,40€ / extra person
Individueel: volwassene 3,50€ / kinderen -12 jaar 2€. Groepen : groepsforfait vanaf 90€ voor groepen tussen 15 tot 25 personen, 3,40€/ extra persoon

Également sur place
/ Also on site / Eveneens ter plaatse

Musée de l'abeille, produits dérivés et de terroir, matériels pour apiculteurs, aire de pique-nique.
Bee museum, derivative products, local specialities, beekeeping equipments, picnic area .
Bijenteeltmuseum, bijproducten, lokale producten, imkersmateriaal, picknickplaats

JARDIN DES LIANES
à Chériennes

Jardin des Lianes
Tuin van de Lianen

Labellisé « Jardin Remarquable » ce jardin de collections de 5 400m2 se veut libre, romantique, parfumé, coloré et facile d'entretien. Il est structuré à partir d'arbres et arbustes de collection, qui offrent une grande diversité de feuillages, assurant de la couleur du printemps jusqu'aux magnifiques couleurs d'automne. Aux parfums des viburnums et autres arbustes à fleurs succèdent ceux de 450 variétés de roses anciennes ou anglaises parfumées que l'on peut apprécier au détour de nombreuses petites allées. Une très belle collection d'hydrangeas (plus de 500 variétés) vient aussi varier les plaisirs, offrant avec les vivaces des fleurs à admirer jusqu'aux gelées. Un pigeonnier, un petit puit, quelques cabanes, de nombreuses gloriettes et bancs participent à son décor. Le charme de ce jardin aujourd'hui mature tient autant dans ses allures romantiques que dans la richesse de ses plantations.

Labelled a 'Jardin Remarquable', this 5,400 m² collection garden is designed to be free, romantic, fragrant, colourful and easy to maintain. It is structured around a collection of trees and shrubs, offering a wide variety of foliage and ensuring colour from spring through to the magnificent colours of autumn. The scents of viburnums and other flowering shrubs are followed by those of 450 varieties of fragrant old or English roses, which can be enjoyed as you stroll along the many small paths. A beautiful collection of hydrangeas (more than 500 varieties) also adds to the pleasure, offering perennials that can be admired until the first frosts. A dovecote, a small well, a few huts, numerous gazebos and benches contribute to its décor. The charm of this now mature garden lies as much in its romantic appearance as in the richness of its plantings.

Deze collectietuin van 5400 m² is bekroond met het label 'Jardin Remarquable' (opmerkelijke tuin) en is vrij, romantisch, geurig, kleurrijk en onderhoudsvriendelijk. De tuin is opgebouwd rond een collectie bomen en struiken met een grote diversiteit aan bladeren, die zorgen voor kleur vanaf de lente tot aan de prachtige herfstkleuren. De geuren van viburnums en andere bloeiende struiken worden afgewisseld met die van 450 soorten geurende oude of Engelse rozen, waarvan u kunt genieten terwijl u door de vele kleine paadjes slentert. Een prachtige collectie hortensia's (meer dan 500 soorten) zorgt ook voor afwisseling en biedt samen met de vaste planten bloemen om van te genieten tot de vorst invalt. Een duiventil, een kleine waterput, enkele hutten, talrijke prieeltjes en bankjes maken deel uit van het decor. De charme van deze volgroeide tuin ligt zowel in zijn romantische uitstraling als in de rijkdom van zijn beplanting.



Crédit Jardin les Lianes

Eliane et Guy Lebel
8, rue des Capucins
62140 Chériennes
+33 (0)3 21 81 68 22
www.jardindeslianes.fr
guy.lebel@wanadoo.fr

Pour les particuliers : du 1er mai au 20 août, du vendredi au dimanche et jours fériés, de 10h à 19h. Pour les groupes : du 20 avril à fin septembre, sur rendez-vous.

For individuals: from 1 May to 20 August, Friday to Sunday and public holidays, from 10am to 7pm. For groups: from 20 April to the end of September, by appointment.
Voor particulieren: van 1 mei tot 20 augustus, van vrijdag tot zondag en op feestdagen, van 10.00 tot 19.00 uur. Voor groepen: van 20 april tot eind september, op afspraak.

Individuels : 7€. Groupes : 7€ (visite guidée comprise). Gratuit aux enfants de moins de 12 ans accompagnés de leurs parents.

Individuals: €7. Groups: €7 (guided tour included). Free for children under 12 accompanied by their parents.
Individuen: € 7. Groepen: € 7 (inclusief rondleiding). Gratis voor kinderen jonger dan 12 jaar onder begeleiding van hun ouders.

JARDIN CHÊNE-HOME à Eclimeux

Chêne-Home garden / Tuin Chêne-Home



Crédit Chêne-home

Ce jardin est situé dans la vallée de la Ternoise à Eclimeux, région Hauts-de-France, desservi par la RD939. Axé sur la biodiversité, l'accompagnement et le respect de la nature, il s'est formé des pièces dont les thèmes apaisants font ressortir les différents chênes, arbres, arbustes, vivaces, hydrangeas, bulbes et rosiers, le tout subjugué de diverses variétés éparses. Un coin atypique dit 'sorcières' avec une cascade et des bassins à poissons, agrémente l'ensemble. La visite chemine par des petites allées de gazon permettant de se promener et de contempler, tout en se relaxant.

This garden is located in the Ternoise valley in Eclimeux, Hauts-de-France region, served by the RD939. With a focus on biodiversity, support and respect for nature, it has formed rooms with soothing themes that bring out the different oaks, trees, shrubs, perennials, hydrangeas, bulbs and rose bushes, all subdued by various scattered varieties. An unusual 'witches' corner with a waterfall and fish ponds completes the picture. The tour takes you along little lawn paths, where you can stroll and contemplate while relaxing.

Deze tuin ligt in de vallei van de Ternoise in Eclimeux, in de regio Hauts-de-France, en wordt bediend door de RD939. Met een focus op biodiversiteit, ondersteuning en respect voor de natuur, heeft het kamers gevormd met rustgevende thema's die de verschillende eiken, bomen, struiken, vaste planten, hortensia's, bollen en rozenstruiken naar voren brengen, allemaal gedempt door verschillende verspreide variëteiten. Een ongewone 'heksenhoek' met een waterval en visvijvers maakt het plaatje compleet. De tocht voert je langs kleine graspaadjes, waar je kunt wandelen en mijmeren terwijl je ontspant.

Jardins passions

16, rue d'Humières
62770 Eclimeux
+33 (0)6 03 19 67 75
jardinchenehome@gmail.com

facebook : jardin chene-home

Ouvert du 1er mai au 31 octobre, du lundi au samedi, de 14h à 18h30, uniquement sur réservation.

Open from 1 May to 31 October, Monday to Saturday, from 2pm to 6.30pm, by appointment only.

Geopend van 1 mei tot 31 oktober, van maandag tot zaterdag, van 14.00 tot 18.30 uur, uitsluitend op reservering.

Entrée 5€

€5 / 5€

LE JARDIN DE L'ENCAS & L'ECHOPPE
à Gouy Saint André

Le jardin de l'Encas et l' Échoppe dialogue avec le paysage qui l'entoure, une rencontre fluide entre l' accueil de la diversité et l' esthétique actuelle de l'art des jardins.
Planté avec enthousiasme et respect autour de vieux fruitiers et de haies d'Aubépines, il dévoile une fraîcheur subtile, des moments inattendus, coins sauvages et collections végétales, plus de 400 variétés de plantes, une soixantaine de rosiers, et les végétaux spontanés de son histoire. Aujourd'hui de nombreuses espèces sauvages participent à sa diversité. Un jardin de la vie en toute saison.
Le jardin évolue au fil de découvertes paysagistes et techniques, à observer les cheminements et mouvements, les combinaisons de couleurs, les formes et textures, les plantes et parfums, pour une visite sinueuse, poétique et charmante. Le choix des plantes se fait avec intuition et lectures, pour une composition harmonieuse, une douceur paysagiste, inspirées de styles et jardins d'aujourd'hui (Louis Benech, Jinny Blom, Fernando Caruncho, Monty Don, Daniel J.Hinkly, Piet Oudolf, Nicole de Vésian, Vita Sakville-West ; l'Étang de Launay, Le Jardin Plume, des jardins australiens, Ninfa, Savill Gardens, Wisley Gardens, ..). Un jardin pour stimuler et ouvrir le regard.

The garden of L'Encas et L'Échoppe chats quietly with the rural landscape. It slowly introduces a greater diversity as it gently designs with garden aesthetics of the day.
Planted with enthusiasm and respect, in the midst of old fruit trees and hawthorn hedges, the garden exudes a subtle freshness, provides unexpected turns and wild corners. It homes collections, grasses, over 400 varieties of cultivated plants, more than sixty types of roses as well as spontaneous plants arising from its inherent past story. Numerous wild species also add to the diversity and are welcomed and nurtured. It's a garden that lives in all seasons.
The garden evolves with the learnings of different garden designs and techniques, in observing the paths taken, habits and mouvements in the garden, attraction towards certain combinations of colours, forms, textures, plants and perfumes. Slowly the garden takes form, a garden that gently undulates with curiosity and charm.The choice of plants is done with intuition as well as study, to create a harmonious composition, a soft design, inspired by the gardens of today (Louis Benech, Jinny Blom, Fernando Caruncho, Monty Don, Daniel J.Hinkly, Piet Oudolf, Nicole de Vésian, Vita Sakville-West ; l'Étang de Launay, Le Jardin Plume, des jardins australiens, Ninfa, Savill Gardens, Wisley Gardens, ..). It's a garden to stimulate and surprise.

Le jardin de l'Encas et l' Échoppe dialoog met het omringende landschap, een vloeiende ontmoeting tussen het verwelkomen van diversiteit en de huidige esthetiek van de tuinkunst. Geplant met enthousiasme en respect rond oude fruitbomen en heggen van Aubépines, onthult het een subtiele frisheid, onverwachte momenten, wilde hoeken en plantencollecties, grassen, meer dan 400 plantensoorten, ongeveer zestig rozen en de spontane vegetatie van zijn geschiedenis. Tegenwoordig nemen veel diersoorten deel aan de diversiteit. Een tuin van leven in elk seizoen.
De tuin evolueert door landschap en technische ontdekkingen en observeert de paden en bewegingen, de combinaties van kleuren, vormen en texturen, planten en parfums, voor een bochtig, poëtisch en charmant bezoek. De keuze van planten is gemaakt met intuïtie en metingen, voor een harmonieuze compositie, een landschapszoet, geïnspireerd op de hedendaagse stijlen en tuinen (Louis Benech, Jinny Blom, Fernando Caruncho, Monty Don, Daniel J.Hinkly, Piet Oudolf, Nicole de Vésian, Vita Sakville-West; l'Étang de Launay, Le Jardin Plume, des jardins australiens, Ninfa, Savill Gardens, Wisley Gardens,.) Een tuin om de ogen te stimuleren en te openen.



Crédit : K Tasker

30bis, rue de Maresquel
62870 Gouy Saint André
+33 (0)7 86 38 32 71
www.leleagouy.com
ktlelekt/

Ouvert du 1er avril au 31 décembre. Sur réservation.

open from April to December. By appointment.
geopend van april tot december. Op afspraak

4€ par personne. Visite libre.
Gratuit - 8 ans, étudiants et lycéens du domaine végétal et paysager.

€4. Unaccompanied visit.
Free for - 8 years and students in botany.
4€. Onbegeleid bezoek.
Gratis - 8 jaar en studenten botanie.

Également sur place
Also on site / Eveneens ter plaatse

Visites guidées et ateliers sur réservation. Boutique-brocante.
Guided visits and workshops by appointment. Second hand shop.
Rondleidingen en workshops op afspraak. Vlooienmarket.

PÉPINIÈRE-JARDIN ET CONSERVATOIRE MELA ROSA

à Grigny

Mela Rosa nursery-garden and conservatorie

Kwekerij-tuin en natuurbeschermingsgebieden Mela Rosa



Crédit JL Lebrun

Comme chaque année, le ton est donné dès le mois de mars. C'est en effet à cette période, que des centaines d'arbres fruitiers s'habillent de blanc. A la fin du mois de mai, les rosiers prennent la relève avec des floraisons enivrantes, à couper le souffle. Pour vous rendre chez Mela Rosa, vous aurez le choix entre les petites routes qui vous feront découvrir nos villages blottis au creux de la vallée, les chemins praticables à pied ou à vélo, et les sentiers boisés de la forêt d'Hesdin, toute proche de ce site. Ce jardin mêle plates-bandes colorées et cultures vivrières, un jardin où votre curiosité vous mènera vers des scènes intimes, où chaque plante mérite sa place. Autour du fruit et de la rose, des histoires se racontent... celles de leur naissance, de leur culture, et de leur réussite au jardin ! Vous pourrez compter sur les conseils avisés des propriétaires des lieux, Monique et Jean-Lin. Mela Rosa, c'est aussi une belle occasion de repartir avec le plein de plantes, de fruits mais aussi de confitures et jus de pomme.

It's like that every year: the tone is given as early as March. This is when hundreds of fruit trees cover themselves in white blossoms. At the end of May, roses take over with intoxicating, breathtaking blooms. To get to Mela Rosa, you will have the choice between small roads that will take you through our beautiful villages nestled deep in the valley, the paths suitable for hiking or cycling, and the trails through the forest of Hesdin, very close to this site. This garden mixes colourful flowerbeds and food crops, a garden where your curiosity will lead you to intimate scenes where every plant deserves a place. Around the fruit and roses, stories are being told ... of their birth, their cultivation, and their success in the garden! You can count on the wise advice of the garden's owners, Monique and Jean-Lin. Mela Rosa is also a great opportunity to take home lots of plants and fruit, as well as jam and apple juice.

Zoals elk jaar wordt in maart de toon gezet. Dat is de periode waarin honderden fruitbomen zich in het wit hullen. Op het eind van de maand mei nemen de rozenstruiken de rol over met bloemen die de zintuigen overweldigen. Om Mela Rosa te bereiken kan u kiezen voor landelijke wegen zodat u de dorpen, verscholen in de vallei, leert kennen; of wegen die enkel te voet of met de fiets bereikbaar zijn, of u kiest voor de bospaden door het woud van Hesdin, dichtbij deze site. Deze tuin wisselt kleurrijke bloemenperken af met de teelt van voedingsgewassen, een tuin waar uw nieuwsgierigheid u naar intieme scenes voert, waar elke plant de plaats krijgt die ze verdient. Rond het fruit en de rozen worden de verhalen verteld...over hun ontstaan, hun cultuur en hun succes in de tuin! U kan rekenen op het deskundig advies van Monique en Jean-Lin. Mela Rosa is ook een geweldige kans om een heleboel planten en fruit, maar ook jam en appelsap mee naar huis te nemen.

Monique et Jean-Lin Lebrun
105, rue du Bois Tahon 62140 Grigny
+33 (0)3 21 81 75 10
www.melarosa.fr
contact@melarosa.fr
mela rosa

Toute l'année, du mercredi au samedi, de 9h à 12h et de 14h à 18h (17h en hiver). Autres jours, sur rendez-vous.

By prior appointment; every day from May 15th to September 30th from 10am to 7pm. Please c All year, Wednesday to Saturday, 9 am to 12 pm and 2 to 6 pm (5 pm in winter). By appointment on other days.
Het hele jaar door, van woensdag tot zaterdag, van 9 tot 12 u. en van 14 tot 18 u. (in de winter tot 17 u.) Andere dagen op afspraak. ontact us to discuss the possibility of visiting outside of these opening hours.
Van 15 mei tot 30 september, elke dag van 10 tot 19 uur op afspraak . Buiten de openingsperiode alleen op afspraak

Individuels : adulte 3€/pers* (gratuit pour les enfants). Groupes : 3€/pers en visite libre*. 50€/ heure/groupe en visite guidée (mini 10 maxi 25). *remboursés dès le premier achat (mini 20€) par pers identifiée.

Individuals: adults €3/person (children free). Groups: €3/person for self-guided tours*. 50 per hour/group for guided tours (minimum 10, maximum 25). *Refund on first purchase (minimum €20) per identified person.*
Individueel: volwassenen €3/persoon (kinderen gratis). Groepen: €3/persoon voor rondleidingen op eigen gelegenheid*. 50 per uur/groep voor rondleidingen (minimaal 10, maximaal 25). *Terugbetaling bij eerste aankoop (minimaal €20) per geïdentificeerde persoon.*

Également sur place
/ Also on site / Eveneens ter plaatse

Pépinière, boutique de produits fabriqués sur place.
Nursery, shop selling home-made products.
Boomkwekerij, boetiek met huisbereide producten.

JARDIN DE LA MAISON DU PERE BRASSART

à Hesdin-la-Forêt (Hesdin)

garden of the Maison du Père Brassart /
tuin van het Maison du Père Brassart

La Maison du Père Brassart a été édifiée au 17ème siècle et appartenait à Louis-Joseph Brassart (1784-1854), soldat de Napoléon. Restaurée récemment par volonté communale, elle se dresse sur un terrain de 1 000 m2. Depuis 2021, un jardin original la ceinture, un espace composé d'environ 200 variétés végétales, réparties en plusieurs thèmes : jardin des senteurs, jardin bouquetier et jardin nourricier. Il se veut un lieu de détente, de repos et aussi un outil pédagogique. Vous y découvrirez le vert printanier des feuillages naissants, une ambiance parfumée exhalée des feuillages aromatiques, des variétés anciennes de rosiers dès le début d'été et un enchantement secret et respectueux de la maraude des petits fruits rouges.

The Maison du Père Brassart was built in the 17th century and belonged to Louis-Joseph Brassart (1784-1854), a soldier under Napoleon. Recently restored by the local council, it stands in 1,000 m2 of grounds. Since 2021, it has been surrounded by an original garden featuring around 200 varieties of plant, divided into several themes: a garden of scents, a flower garden and a food garden. It's a place to relax, rest and learn. Here you'll discover the spring green of emerging foliage, a fragrant atmosphere exhaled by aromatic leaves, old rose varieties from early summer and a secret, respectful enchantment of marauding red berries.

Het Maison du Père Brassart werd gebouwd in de 17e eeuw en behoorde toe aan Louis-Joseph Brassart (1784-1854), een soldaat onder Napoleon. Het is onlangs gerestaureerd door de gemeente en staat op een terrein van 1000 m2. Sinds 2021 is het omringd door een originele tuin met ongeveer 200 plantensoorten, verdeeld in verschillende thema's: een geurtuin, een bloementuin en een voedseltuin. Het is een plek om te ontspannen, uit te rusten en te leren. Hier ontdek je het lentegroen van ontluikend gebladerte, een geurige sfeer die wordt uitgeademd door aromatische bladeren, oude rozensoorten uit het begin van de zomer en een geheime, respectvolle betovering van plunderende rode bessen.



Crédit : JL Lebrun

7, avenue du Général Leclerc
62140 HESDIN-LA-FORET (Hesdin)
hesdinlaforet.fr

Ouvert de mi-avril à octobre, du lundi au dimanche, de 10h à 18h

Open from mid-April to October, Monday to Sunday, 10 a.m. to 6 p.m.

Geopend van half april tot oktober, maandag tot zondag, 10.00 tot 18.00 uur.

Accès libre.

free access
gratis toegang

LE JARDIN D'EDEN
à Le Parcq

The garden of Eden /
Jardin d'Eden

Souvent appelé jardin d'Eden, en souvenir de celui que fit dessiner le Duc de Bourgogne Philippe Le Bon au même endroit, cet espace fantastique fut considéré par beaucoup de théologiens comme l'une des merveilles du monde médiéval, peut-être même le paradis terrestre. Ce jardin sut accueillir des ambassadeurs, des rois, et fut le lieu idéal pour des négociations diplomatiques, en particulier lors de la guerre des Deux Roses en Angleterre. Ce fut aussi le lieu de promenade d'Isabelle de Portugal, épouse du duc bourguignon. Laissé à l'abandon puis détruit en 1453, ce jeune jardin a été recréé en 1998 à l'initiative de Louis Magère, Maire de la commune, et de Bernard-Marie Dupont, Président-Fondateur du Centre Culturel Philippe Le Bon. S'inspirant librement du lieu, dessiné par l'artiste paysager Jean-Louis Cousin, le jardin est ouvert toute l'année, en accès libre. Il accueille chaque année un festival, au moment du 14 juillet (14, 15 et 16 juillet 2023 : 1er festival jazz et littérature).

The park does not pretend to be a faithful reconstruction of the original garden at the time of Philip the Good, as we only have incomplete documents from that era. Yet, these offer us enough clues to imagine what the garden might have contained. The core layout of this medieval garden features nine squares, symbolizing the Trinity multiplied by itself. In the ornamental garden: a bower pergola covered with vines and climbing roses, huge vegetal sundial, cage enclosing bird-shaped topiaries, and clumps of exuberant plants. In the maze: grafted fruit trees, animal-shaped topiaries, kitchen garden, medieval plants used to produce fabrics, millefleur flower bedding, poisonous and medicinal plants, etc.

Het park heeft niet de ambitie om de tuin van Philippe le Bon getrouw na te bootsen. In feite bestaan er slechts onvolledige documenten uit de tijd, maar ze geven toch een indruk van wat het zou kunnen zijn geweest. Het hoofdthema van deze middeleeuwse tuin is de negen vierkanten, die de heilige Drievuldigheid, vermenigvuldigd met zichzelf, voorstellen. In de bezoekerstuin: een pergola van haagbeuk, bedekt met wijnstokken en klimrozen, een reuze zonnewijzer van planten, een kooi die vogels opsluit, maar...de vogels zijn in vorm gesnoeide planten, weelderige bloemperken. In het labyrint: geënte fruitbomen, een dierenpark gemaakt van in vorm gesnoeide planten, een groentetuin, planten die destijds voor de textielproductie werden gebruikt, een tapijt van duizend bloemen, giftige en medicinale planten, enz.



Crédit : Ronald Piclin

Bernard-Marie Dupont
Président-Fondateur du Centre culturel européen Philippe Le Bon
+33 (0)7 77 67 15 19

Visite libre toute l'année. Visites guidées sur demande, le samedi, en français ou en anglais

Guided tour upon request on Saturday (in french or english)

Vrij bezoek, rondleidingen op aanvraag op zaterdag in het Frans of Engels

Accès gratuit.

Free admission.
Gratis toegang

CONSERVATOIRE DE LA GROSEILLE à Loison sur Créquoise

Red Currant conservatory orchard / Stichting van de Aalbes



Crédit H. Delobel

La grande famille groseille vous attend à Loison sur Créquoise ! Pendant la saison estivale, la cave du Perlé de groseille ouvre les portes de son jardin de groseilliers pour vous faire découvrir ce petit fruit plein de vivacités pour les papilles. Dans un esprit bucolique, on se balade au grès des couleurs : des groseilles blanches, des rouges, des roses, du noir avec les cassis et même une belle couleur miel d'une variété de groseille à maquereaux en pleine maturité... au total, plus de 70 variétés. Aussi belles pour les yeux que bonnes pour le palais, toutes les variétés sont en libre dégustation. Un joli moment oisif et gourmand pour les petits et grands. L'entrée est gratuite et sur place, vous aurez la possibilité de visiter la cave familiale.

The great red currant family awaits you in Loison sur Créquoise! During the summer season, the Perlé de groseille winery opens the doors of its currant bush orchard to allow you to discover this small fruit whose bursts of freshness are bound to tickle your taste buds. Country-style, the tour takes the visitor past a whole palette of colours: white, red and pink currants, blackcurrants and even the beautiful honey colour of a variety of fully ripen gooseberry... in total, more than 70 varieties. As pleasing to the eye as they are tasty: visitors are free to sample all the varieties. A lovely opportunity for young and old to enjoy nature's treasures at a leisurely pace. Admission is free, and while you are there, you will have the option to visit the family-run winery.

De grote "familie aalbes" wacht op u te Loison sur Créquoise! De kelder van de Perlé de groseille (sprankelende aalbessenwijn) opent tijdens de zomer de deuren van zijn aalbessentuin om u deze kleine vrucht, boordevol smaak, te leren ontdekken. In een idyllisch kader wandelt men van kleur naar kleur: witte, rode, en roze aalbessen, zwart voor de cassisbes en een mooie honingkleur voor de kruisbessen wanneer ze rijp zijn... in totaal meer dan 70 variëteiten. U mag van alle variëteiten proeven, dus niet alleen de ogen maar ook de smaakpapillen komen aan hun trekken. Een rustig en lekker ogenblik voor klein en groot. De toegang is gratis en de kelder van de familie bezoeken.

Romain et Martin Delobel
50, rue Principale
62990 Loison sur Créquoise
+33 (0)3 21 81 30 85
www.leperle.fr
contact@leperle.fr
leperledelobeletfils

De mai à septembre, tous les jours (10h-12h, 14h-18h) sauf le dimanche. Chiens autorisés, tenus en laisse.

From May to September, every day (10 am - 12 pm, 2 pm - 6 pm) except Sunday. Dogs on a leash are allowed.
Mei tot september, alle dagen (10-12 u., 14-18 u.) behalve op zondag. Honden aan de leiband toegelaten.

Accès au conservatoire gratuit.

Access to the conservatory is free.
De toegang tot de tuin is gratis.

Également sur place / Also on site / Eveneens ter plaatse

*La « Maison du Perlé » à visiter. Boutique de vente de produits du terroir. Meublé de tourisme*** de 8 pers avec golf 5 trous et jacuzzi privatifs. Point de départ de 5 chemins de promenades pédestres..*
*The "Maison du Perlé" open to visitors. Shop selling local products. ***Self-catering accommo- dation for 8 persons with private 5-hole golf and hot tub. Starting point of 5 hiking trails.*
*Een bezoek aan het "Huis van de Parelende Wijn" (la Maison du Perlé) Boetiek voor de verkoop van streekproducten. Toeristenverblijf*** voor 8 personen met golf 5 holes en privé-jacuzzi. Vertrekpunt van 5 wandelwegen.*

JARDIN DES SOUS AVESNES à Offin

Jardin des Sous Avesnes / De Tuin van Sous Avesnes



Crédit : C Decraene

D'une superficie de 4 000m2, notre jardin est notre paradis. Venez y flâner et contempler les couleurs changeantes toute l'année grâce aux vivaces et arbustes divers. Notre collection de bétulas se développe et se complète avec d'autres jolies écorces. Promenez-vous dans le verger parmi les poules soie et les coqs et admirez notre potager fleuri et animé. Derrière notre longère, profitez d'une vue plongeante sur le jardin et le bois des Avesnes.

Covering an area of 4,000m², our garden is our paradise. Come and stroll around and admire the changing colours throughout the year thanks to the various perennials and shrubs. Our collection of birch trees is growing and expanding to include other beautiful bark varieties. Stroll through the orchard among the silkies and roosters and admire our colourful and lively vegetable garden. Behind our farmhouse, enjoy a bird's eye view of the garden and the Avesnes woods.

Met een oppervlakte van 4000 m² is onze tuin ons paradijs. Kom er wandelen en geniet van de wisselende kleuren doorheen het jaar dankzij de diverse vaste planten en struiken. Onze collectie berkenbomen groeit en wordt aangevuld met andere mooie boomsoorten. Wandel door de boomgaard tussen de zijdehoenders en hanen en bewonder onze bloemrijke en levendige moestuin. Achter onze boerderij kunt u genieten van een prachtig uitzicht over de tuin en het bos van Avesnes.

Jardins passions

Jean-Claude et Evelyne Manier
17, rue de la Vallée
62990 Offin
+33 (0)6 74 10 99 33
jeanclaude.manier@orange.fr
jardinsousavesnes

Ouvert sur rendez-vous du 1er juin au 11 octobre. Ouvert sans rendez-vous lors des journées à thème, de 10h à 18h (voir agenda).
Animaux non admis.

Open by appointment from 1 June to 11 October. Open without appointment on theme days, from 10 a.m. to 6 p.m. (see calendar).
No pets allowed.

Open op afspraak, van 1 juni tot 11 oktober. Open zonder afspraak tijdens themadagen, van 10.00 tot 18.00 uur (zie evenementen).
Huisdieren niet toegestaan.

4€ (gratuit - 15 ans)

€4 (free for under 15 years)
4€ (- 15 jaar gratis)

JARDIN TAMAN-HUTAN, LA VALLEE DES MONDES à Offin

Taman-Hutan Garden, Valley of Worlds / Taman-Hutan-tuin, de vallei van de werelden



Crédit : Taman-hutan

Niché au cœur des 7 Vallées, notre jardin vallonné de 4 000² associe de nombreuses espèces comestibles, sauvages et ornementales dans des univers thématiques. Ce petit paradis pour l'Homme et la biodiversité bénéficie d'une vue panoramique sur le bocage et le bois des sous-Avesnes. Notre jardin d'inspiration naturaliste, est un lieu d'évasion et de rêveries qui stimulera vos sens au travers d'animations pour petits et grands. Une place importante est réservée à la vie sauvage autochtone.

Nestled in the heart of les 7 Vallées, our 4,000 m² hilly garden combines many edible, wild and ornamental species in themed areas. This little paradise for humans and biodiversity enjoys a panoramic view of the bocage and the Bois des Sous-Avesnes woods. Our naturalist-inspired garden is a place of escape and daydreaming that will stimulate your senses through activities for young and old alike. An important place is reserved for native wildlife.

Onze glooiende tuin van 4000 m² ligt verscholen in het hart van de 7 Vallées en combineert talrijke eetbare, wilde en sierplanten in thematische werelden. Dit kleine paradijs voor mens en biodiversiteit biedt een panoramisch uitzicht op het coulisselandschap en het bos van Sous-Avesnes. Onze naturalistische tuin is een plek om te ontsnappen en weg te dromen
die uw zintuigen prikkelt met activiteiten voor jong en oud. Er is veel aandacht voor de inheemse fauna.

Clément Collet et Andréa Pommier
35, rue de la vallée 62990 Offin
+33 (0)6 23 04 55 78
tamanhutan62@gmail.com
Taman-hutan la vallée des mondes

Tous les mercredis de mai à juin. En août et tous les dimanches de septembre. Uniquement sur rendez-vous.

Every Wednesday from May to June. In August and every Sunday in September.
By appointment only.
Elke woensdag van mei tot juni. In augustus en elke zondag in september.
Alleen op afspraak.

Entrée adulte individuelle : 5€ gratuit pour les - de 5 ans (supplément nocturne + 2€).
Entrée enfant individuelle : 3€ (supplément nocturne + 2€).
Entrée individuelle avec animation : 10€ par enfant.

Individual adult admission: €5, free for children under 5 (night-time supplement + €2).
Individual child admission: €3 (night-time supplement + €2).
Individual admission with entertainment: €10 per child.
Toegangsprijs voor volwassenen: € 5, gratis voor kinderen onder de 5 jaar (nachttoeslag + € 2).
Toegangsprijs voor kinderen: € 3 (nachttoeslag + € 2).
Toegangsprijs met animatie: € 10 per kind.

JARDIN DU VITRAIL AU MANOIR MARCEAU à Vieil Hesdin

Stained glass garden at Manoir Marceau / De glas-in-loodtuin van Manoir Marceau



Crédit : Manoir Marceau

Découvrez l'histoire de la cité des Ducs de Bourgogne dans le jardin du Manoir Marceau où des vitraux ont été disposés pour vous permettre de vous plonger dans l'univers du lieu et de son passé au Moyen-âge. Installez-vous sous le hêtre pourpre ou le grand noisetier. Vous pourriez y croiser l'un des écureuils roux qui nous rend visite chaque matin ! D'une superficie de 8 000m2, le jardin vous offre une vue panoramique sur l'église, le couvent, les écuries et le manoir. Il vous est désormais possible de rendre visite aux chèvres toy et de profiter d'une vue exceptionnelle sur les rosaces de l'église. Prolongez votre visite en assistant à l'un de nos événements : dîners, conférences, stages découvertes vitrail...

Discover the history of the city of the Ducs de Bourgogne in the garden of Manoir Marceau, where stained glass windows have been installed to immerse you in the world of this place and its medieval past. Take a seat under the purple beech tree or the large hazel tree. You might even spot one of the red squirrels that visit us every morning! Covering an area of 8,000m², the garden offers a panoramic view of the church, convent, stables and manor house. You can now visit the toy goats and enjoy an exceptional view of the church's rose windows. Extend your visit by attending one of our events: dinners, conferences, stained glass discovery courses...

Ontdek de geschiedenis van de stad van de Ducs de Bourgogne in de tuin van het Manoir Marceau, waar glas-in-loodramen zijn geïnstalleerd om je in de sfeer van de wereld van de plaats en het middeleeuwse verleden te laten. Ga onder de paarse beuk of de grote hazelaar zitten. Misschien kom je wel een van de rode eekhoorns tegen die ons elke ochtend bezoeken! De tuin heeft een oppervlakte van 8.000 m2 en biedt een panoramisch uitzicht op de kerk, het klooster, de stallen en het landhuis. Je kunt nu de geiten bezoeken en genieten van een uitzonderlijk uitzicht op de roosvensters van de kerk. Breid je bezoek uit door in een van onze gastenkamers te verblijven of een van onze evenementen bij te wonen (diners, conferenties, workshops glas in lood, enz.)

1, rue de l'Eglise
62770 Vieil-Hesdin
+33 (0)6 31 51 90 34
(parking : église de Vieil Hesdin)
manoirmarceau.hdf@gmail.com
www.manoirmarceau.fr
Manoir Marceau

Du 15 avril au 15 septembre : le vendredi et le samedi de 14h à 18h, et le 1er dimanche de chaque mois de 14h à 18h.

From 15 April to 15 September: Fridays and Saturdays from 2pm to 6pm, and the first Sunday of each month from 2pm to 6pm.
Van 15 april tot 15 september: vrijdag en zaterdag van 14.00 tot 18.00 uur en de eerste zondag van elke maand van 14.00 tot 18.00 uur.

Entrée : 5€. Chiens admis tenus en laisse

€5 (dogs on a leash are allowed)
5€ (honden toegelaten aan de leiband)

Également sur place / Also on site / Eveneens ter plaatse

Atelier de vitrail, boutique d'artisans, soirées aux chandelles.
Stained glass workshop, craft shop, candlelit evenings.
Glas-in-loodatelier, ambachtelijke winkel, avonden bij kaarslicht.

JARDIN DES HAYURES *à Wail*

***Hayures garden** / Tuin van de Hagen*

Plongez dans une atmosphère au charme particulier dans ce jardin enserré entre bois et hayures (haies) ! Parcourez avec les propriétaires, les allées bordées de vivaces et d'arbustes, animées de sculptures et de créations pittoresques. En 2025, la mise en place d'un jardin prairie vient agrandir l'ensemble, laisse place à la flânerie pour une connexion au sauvage et au naturel ! Ne repartez pas sans avoir visité le potager avec ses légumes anciens, ses tomates multicolores et ses techniques de culture originales ! Amoureux de la nature, vivez un moment zen au cœur d'un environnement respecté. Quelques nuits au gîte 'Les nuits Célestines' vous permettront de profiter pleinement du site et de découvrir tous les jardins environnants. Les poules étant en liberté dans le jardin, nos amis les chiens ne sont pas admis. Prévoir des chaussures adaptées.

Immerse yourself in a special atmosphere in this garden surrounded by woods and hedges! Walk with the owners, the alleys lined with perennials and shrubs, animated by sculptures and picturesque creations. In 2025, the establishment of a meadow garden will enlarge the whole, leaving room for strolling for a connection to the wild and the natural! Don't leave without visiting the vegetable garden with its heirloom vegetables, multicoloured tomatoes and original growing techniques! Nature lovers, experience a zen moment in the heart of a respected environment. A few nights at the cottage 'Les nuits Célestines' will allow you to fully enjoy the site and discover all the surrounding gardens.
As the chickens are free in the garden, our dog friends are not allowed. Bring suitable footwear.

Dompel jezelf onder in een bijzondere sfeer in deze tuin omgeven door bossen en hagen! Wandel met de eigenaren, de steegjes omzoomd met vaste planten en struiken, geanimeerd door sculpturen en pittoreske creaties. In 2025 zal de aanleg van een weidetuin het geheel vergroten, waardoor er ruimte overblijft om te wandelen voor een verbinding met het wilde en het natuurlijke! Ga niet weg zonder een bezoek te brengen aan de moestuin met zijn erfstukgroenten, veelkleurige tomaten en originele teelttechnieken! Natuurliefhebbers, beleef een zen-moment in het hart van een gerespecteerde omgeving. Een paar nachten in het huisje 'Les nuits Célestines' stelt u in staat om volop te genieten van de site en alle omliggende tuinen te ontdekken.
Omdat de kippen vrij in de tuin staan, zijn onze hondenvrienden niet toegestaan. Zorg voor geschikte schoenen.



Crédit : jardin des hayures

M. Mme Richard
3, rue de Quatrevaux 62770 Wail
+33 (0)3 21 47 93 51
www.jardinspassions.fr
jardinsdeshayures62@orange.fr

Sur rendez-vous de juin à septembre, par téléphone ou par mail. Sans rendez-vous lors des rdv aux jardins début juin, des weekend Jardins passions en juin et septembre et de l'événement «Lez'arts d'hayures» en juillet. Retrouvez le jardin et les infos sur la page facebook «Jardin des hayures jardin»

By appointment only from June to September and without appointment during events.

Op afspraak van juni tot sepember, per telefoon of per mail. Zonder afspraak tijdens evenementen.

5€ (- 14 ans gratuit).

€5 (free for under 14 years).
5 € (- 14 jaar gratis).

ZONES NATURELLES

Nature reserves
Natuurgebieden



Crédit : Ronald Piclin

p. 18	Marais du Planty à Aubin Saint Vaast
p. 19	Réserve Naturelle Régionale du Marais de la Grenouillère à Auchy les Hesdin et Rollancourt
p. 20	Marais de Beaurainville
p. 21	Marais de Blangy sur Ternoise
p. 22	Étang et Marais de Brimeux
p. 23	Marais et Étang de Contes
p. 24	Marais du Haut Pont à Douriez
p. 25	Forêt domaniale d'Hesdin-la-Forêt

MARAIS DU PLANTY

Planty marsh at Aubin Saint Vaast
Moerasgebied van Planty in Aubin Saint Vaast

à Aubin Saint Vaast


Crédit F. Poiret

Essentiel dans la régulation
des crues et de maintien
de nombreuses espèces végétales et animales

Crucial in the regulation of floods or the preservation of many plant and animal species.
Essentieel voor het regelen van de overstromingen of het behoud van talrijke planten- en diersoorten.

Conservatoire d'espaces naturels Hauts-de-France

IDENTITÉ

Type de milieu : marais et boisements alluviaux.

Superficie : 9,54ha.
Accès : prendre la rue St Riquier, près de la place. Le site est en accès libre au public, toute l'année. Bottes indispensables l'hiver.

Access : *follow the rue St Riquier, close to the square. The site is freely accessible to the public, all year round. Boots required in winter.*

Toegang : *neem de rue St Riquier, dichtbij het dorpsplein. U heeft het hele jaar door vrije toegang tot de site. Laarzen in winter benodigd.*

Originalités / *Special features / Oorsprong*

Situé à l'extrême ouest de la commune d'Aubin-Saint-Vaast, le marais du Planty fait partie intégrante des zones humides alluviales du bassin versant de la Canche. Le fond de vallée est encore par endroit marécageux et abrite des marais et boisements alluviaux, alors que le plateau au sud, est soumis à une agriculture céréalière et industrielle intensive. Essentiel dans la régulation des crues ou le maintien de nombreuses espèces végétales et animales, le marais est également un agréable site de promenade. Accessible au public par un chemin d'environ 1,5km, ce site offre une diversité d'habitats et d'ambiances appréciables en été comme en hiver. Depuis 2013, la commune d'Aubin-St-Vaast a confié au Conservatoire d'espaces naturels Hauts de France, la gestion de ce milieu. Que ce soit pour pêcher, se promener, flâner pour découvrir ce milieu, dans tous les cas, vous contemplerez le magnifique panorama d'un site préservé donnant une perspective sur la forêt domaniale d'Hesdin.

Located at the far west of Aubin-Saint-Vaast, the Planty marsh is an integral part of the alluvial wetlands of the Canche watershed. The bottom of the valley is still marshy in some areas and shelters alluvial marshes and woodlands, while the plateau to the south is used for intensive cereal and industrial agriculture. Key to the regulation of floods or the preservation of many plant and animal species, the marsh is also a pleasant environment for a walk. The public can access the site via a 1.5 km trail and discover a whole range of fascinating habitats and biospheres whatever the season. Since 2013, the municipality of Aubin-St-Vaast is entrusting the management of this environment to the Conservatoire d'espaces naturels, the region's conservatory authority for natural sites. Whether here to fish, walk or stroll to discover this environment, in any case, the visitor will admire the magnificent panorama of a preserved site with views of the forest of Hesdin.

Het moerasgebied van Planty, in het uiterste westen van de gemeente Aubin-Saint-Vaast, maakt integraal deel uit van de vochtige alluviale zones van het overstroomgebied van de Canche. De benedenkant van de vallei is op sommige plaatsen moerasachtig en men treft er moerassen en alluviale bebossing aan, terwijl de hoogvlakte in het zuiden is ingepalmd door de landbouw, meer bepaald graangewassen, en een intensieve industrie. Het moeras is essentieel voor het regelen van de overstromingen of het behoud van talrijke planten- en diersoorten, maar biedt eveneens een aangenaam wandelkader. Deze site, toegankelijk voor het publiek via een weg van ongeveer 1,5 km., biedt een diversiteit aan habitats en omgevingen, waar men zowel in de zomer als in de winter kan van genieten. De gemeente Aubin-St-Vaast heeft sinds 2013 het beheer van deze omgeving toevertrouwd aan de Stichting voor Natuurruimtes. Of u er nu gaat vissen, wandelen of rondkuieren om de omgeving te ontdekken; u kijkt in elk geval uit op een magnifiek panorama van een beschermde site, die u een blik geeft op het domaniale woud van Hesdin

RÉSERVE NATURELLE RÉGIONALE du marais de la Grenouillère

La Grenouillère marsh Regional Nature Reserve at Auchy les Hesdin and Rollancourt

Regionaal Natuurreservaat van het moeras van de Grenouillère te Auchy les Hesdin en Rollancourt

à Auchy les Hesdin et Rollancourt



crédit Fabien Poiret

Une incroyable richesse au cœur de la vallée de la Ternoise.

An incredible treasure in the heart of the Ternois Valley.

Echte rijkdom in het hart van de vallée de la Ternoise.

Conservatoire d'espaces naturels Hauts-de-France

IDENTITÉ

Type de milieu : zone humide.

Superficie : 16,67 ha

Accès : si vous êtes à Rollancourt, suivre la D107, rue Principale et à gauche, rue de l'Etang. Si vous êtes à Auchy les Hesdin, prendre rue de la Grenouillère, puis rue de la Grenouille. Site visible depuis un sentier de découverte.

***Access** : if you are in Rollancourt, follow the D107, rue Principale and turn left at rue de l'Etang. If you are in Auchy les Hesdin, follow rue de la Grenouillère, then rue de la Grenouille. Site accessible via a disco- very trail.*

***Toegang** : als u in Rollancourt bent, moet u de D107 volgen, de rue Principale, en dan linksaf, rue de l'Etang. Als u in Auchy les Hesdin bent, neem dan rue de la Grenouillère, en nadien rue de la Grenouille. De site is te bezoeken via een uitgestippeld ontdekkingspad.*

Originalités

Special features / Oorsprong

Le sentier de découverte offre un point de vue privilégié sur les prairies, le boisement alluvial et la Ternoise. Des panonceaux d'interprétation aident à la lecture du paysage. Ce marais préservé par le Conservatoire, est soumis à des inondations saisonnières qui ont conditionné le maintien d'un paysage typique des plaines alluviales. Entretenu par pâturage extensif, il constitue un refuge pour plusieurs espèces animales et végétales rares et menacées comme la Linaigrette à feuilles étroites, la Valériane dioïque ou le Ményanthe trèfle d'eau.

La présence d'une population de Vertigo moulinsiana, escargot inscrit dans la Directive européenne « Habitats-Faune-Flore », confère au marais de la Grenouillère une importance à l'échelle européenne. C'est un site où de nombreux batraciens trouvent refuge.

Patrimoine naturel

178 espèces dont 9 d'intérêt patrimonial (23 sur liste rouge), espèces végétales : 220 dont 16 patrimoniales, espèces animales : 206 (depuis 1999). 178 espèces de champignons.

The discovery trails offers visitors a privileged viewpoint over the prairies, the alluvial wooded area and the river Ternoise. There are information boards which help visitors to understand the landscape. This marsh is subject to seasonal flooding which has helped to maintain a typical floodplain landscape.

Maintained by extensive pasture, it constitutes a refuge for several species of animal and vegetation, rare species under threat in the Nord Pas-de-Calais region like the straight leaved Linaigrette, the dioecious Valerian or the Marsh Clover. The presence of a population of the Desmoulin's whorl snail, listed in the European Conservation of Natural Habitats and Wild Fauna and Flora directive, gives the Grenouillère marsh an important status on a European scale. It is a site where numerous frogs and toads have found refuge.

Dit ontdekkingspad biedt een bevoorrecht uitzicht op de velden, alluviale bebossing en de Ternoise. Tekstborden helpen u het landschap te lezen. Dit moeras is onderhevig aan seizoensoverstromingen waardoor het typische landschap met alluviale vlakten gevrijwaard bleef.

Dankzij de extensieve beweiding is het een schuilplaats voor verschillende zeldzame en bedreigde dieren- en plantensoorten in de Nord Pas-de-Calais, zoals Veenpluis, Kleine Valeriaan en Waterdrieblad.

Door de aanwezigheid van een populatie Vertigo moulinsiana, een slak die ingeschreven is in de Europese Richtlijn « Habitats-Fauna-Flora », is het moeras de la Grenouillère ook op Europees niveau van belang.

Het s een plaats waar vele amfibieën hun schuilplaats vinden.

MARAIS DE BEAURAINVILLE

Beaurainville marsh
Moerasgebied van Beaurainville

à Beaurainville


crédit Fabien Poiret

Une mosaïque de paysages au cœur de la vallée de la Canche.

A mosaic of landscapes in the heart of the Canche Valley.

Een mozaïek van landschappen in het hart van de vallée de la Canche.

IDENTITÉ

Type de milieu : zone humide.
Superficie : 51ha
Accès : Rue des Etangs (depuis la base de canoë ou le camping). Ouvert au public – sentier de promenade et sentier PMR de 873 mètres.

***Access** : follow rue des Etangs (from the canoeing centre or the camp-site). Open to the public - hiking trail and 873 metre PRM path.*

***Toegang** : Rue des Etangs (vanaf de kanobasis of de camping). Open voor het publiek - wandelpad en PBM-pad*van 873 meter (* PMB = personen met beperkte mobiliteit).*

Conservatoire d'espaces naturels Hauts-de-France

Originalités / *Special features / Oorsprong*

Le marais se situe au coeur même d'un réseau de zones humides alluviales situées au sein de la basse vallée de la Canche avec les marais et étangs de Contes en amont et le marais de la Bassée en aval. Les sources situées au centre du marais sont alimentées par des résurgences de la nappe de la craie, principal réservoir d'eau potable dans le nord des Hauts de France.

Préservé par le Conservatoire, le marais joue un rôle de véritable station d'épuration. La végétation qui s'y développe permet de limiter l'impact du phénomène d'érosion des sols et contribue, en absorbant les nitrates et les phosphates nécessaires à son développement, à la dépollution de l'eau.

Patrimoine naturel

138 espèces animales dont 14 d'intérêt patrimonial.222 espèces végétales dont 17 d'intérêt patrimonial.

The marsh is situated at the very heart of a network of humid alluvial zones situated in the Canche low valley with the marsh and Contes ponds upstream and the Bassée marsh downstream. The springs situated at the centre of the marsh come from re-emergences from the clay sheet, the principal drinking water reservoir in the Nord-Pas-de-Calais region.The marsh plays a role of a real purifying station. The vegetation which develops here allows the limitation of erosional impact on the soils and contributes, by absorbing the nitrates and the phosphates necessary to its development, to the depollution of the water.

Het moeras bevindt zich in het hartje van een vochtig aangeslibd gebied in de lage vallei van de Canche met de moerassen en meren van de Contes stroomopwaarts en de moerassen van de Bassée stroomafwaarts. De bronnen in het centrum van het moeras worden gevoed door opstijgend water van de Nappe de la craie, het belangrijkste drinkwaterbekken in de Nord- Pas-de-Calais. Het moeras doet dienst als een echt zuiveringsstation. Dankzij de plantengroei wordt de erosie van de bodem beperkt en door de opname van nitraten en fosfaten, die noodzakelijk zijn voor de ontwikkeling van de planten, wordt het water gezuiverd.

MARAIS DE BLANGY SUR TERNOISE

Blangy sur Ternoise marsh

Moerasgebied van Blangy sur Ternoise

à Blangy sur Ternoise



crédit : CEN

Contemplez la nature par le sentier de découverte 'le Petit Marais'

Contemplate nature along the 'Le Petit Marais' discovery trail

Bewonder de natuur via het ontdekkingspad 'Le Petit Marais'

Conservatoire d'espaces naturels Hauts-de-France

IDENTITÉ

Type de milieu : zone humide

Superficie : 40 ha

Accès : depuis le parking du camping 'le Pré Saint Gilles (17, rue Basse Boulogne) à Blangy sur Ternoise (accessible à partir du mois de mai 2026)

***Access** : from the car park of the 'Le Pré Saint Gilles' campsite (17, rue Basse Boulogne) in Blangy sur Ternoise (accessible from May 2026)*

***Toegang** : Toegang : vanaf de parkeerplaats van camping 'Le Pré Saint Gilles' (17, rue Basse Boulogne) in Blangy sur Ternoise (toegankelijk vanaf mei 2026).*

Originalités

Special features / Oorsprong

Le Marais de Blangy-sur-Ternoise est un marais communal situé dans le bassin versant de la Canche, et plus précisément au niveau du sous-bassin de la Ternoise. Cette rivière, longue de 41km, prend sa source à Ostreville et rejoint la Canche à Hesdin-la-Forêt (Huby-Saint-Leu). Le marais se trouve sur un ancien secteur de prairies alluviales et fut autrefois utilisé pour l'extraction de la tourbe sur ses zones de sources. Aujourd'hui, le marais est en majeur partie, en pâturage bovin par des exploitants agricoles en pacage avec la commune, et pour partie en libre évolution. Ce dernier secteur, plus humide du fait d'un réseau de sources, se compose d'une mosaïque de boisement, mégaphorbiaies et cariçaies. Une zone d'environ 4ha a été replantée en peupleraie. Un sentier de 2,6km, ouvert et aménagé sur la partie du « Petit marais » permet de relier la commune au camping en passant le long de la Ternoise. Il est intégralement pâturé ; veillez à ne pas déranger les animaux. Ouvrez les yeux, chuchotez et profitez… chiens admis tenus en laisse.

Patrimoine naturel

12 espèces de libellules, 5 espèces d'amphibiens, 13 espèces de papillons et 41 espèces d'oiseaux. 148 espèces de végétaux. Ce marais est le refuge de nombreuses espèces dont certaines sont rares ou menacées à cause de la disparation de leurs milieux de vie ; c'est le cas notamment des amphibiens, tous protégés par la loi. Vous aurez peut être la chance d'observer la grenouille rousse ou le triton ponctué ou bien encore l'agrion délicat, le dytique, la libellule. Côté flore, le marais abrite la renoncule à feuilles capillaires, l'iris jaune, le gaillet des marais ou encore la fougère des marais.

The Blangy-sur-Ternoise Marsh is a communal marsh located in the Ternoise sub-basin. This 41 km long river originates in Ostreville and joins the Canche in Hesdin-la-Forêt (Huby-Saint-Leu). The marsh was once used for peat extraction. Today, most of the marsh is used for cattle grazing and is left to evolve naturally. An area of approximately 4 hectares has been replanted with poplar trees. A 2.6 km trail, open and developed on the 'Petit marais' section, connects the town to the campsite, running alongside the Ternoise. It is entirely grazed land, so please take care not to disturb the animals. Keep your eyes open, whisper and enjoy... dogs are allowed on a leash.

Het moeras van Blangy-sur-Ternoise is een gemeentelijk moeras in het deelbekken van de Ternoise. Deze rivier, met een lengte van 41 km, ontspringt in Ostreville en mondt uit in de Canche in Hesdin-la-Forêt (Huby-Saint-Leu). Het moeras werd vroeger gebruikt voor de winning van turf. Tegenwoordig bestaat het moeras grotendeels uit weiland voor vee en wordt het aan zijn lot overgelaten. Een gebied van ongeveer 4 ha is opnieuw beplant met populieren. Een open pad van 2,6 km, aangelegd op het deel van het "Petit marais", verbindt de gemeente met de camping langs de Ternoise. Het is volledig begraasd; zorg ervoor dat u de dieren niet stoort. Open uw ogen, fluister en geniet... Honden zijn toegestaan, mits aangelijnd.

ETANG ET MARAIS DE BRIMEUX

Marsh and pond of Brimeux
De moerassen van Brimeux

à Brimeux



crédit : Benoît Bremer

Réserve de faune sauvage, site renommé pour la pêche.

Wildlife reserve, with renowned fishing site.

Een natuurreservaat, een bekende plek om te vissen.

IDENTITÉ

Type de milieu : zone humide, marais tourbeux, étangs fédéraux de pêche et rivière de 1ère catégorie, prairies.
Superficie : 46,54 ha
Accès : par la CD 349 et par le village
rue de la gare (CD 129)
Ouvert au public toute l'année, sentier de pro- menade, postes de pêche pour les personnes à mobilité réduite

***Access** : Access via the CD 349, or via Rue de la gare (CD 129). Open to the public all year round, includes a walking path and fishing stations for people with reduced mobility.*

***Toegang** : met CD 349 en via het dorp, "rue de la gare" (stationstraat) (CD 129). Het hele jaar open voor het publiek, met wandelpad, visstations voor mensen met beperkte mobiliteit.*

Originalités / *Special features / Oorsprong*

Situé dans la basse vallée de la Canche, les marais étaient utilisés autrefois pour l'extraction de la tourbe et l'exploitation des roseaux. Réserve de chasse et de faune sauvage depuis 1974, ils ont pour activité principale aujourd'hui la pêche, le pâturage et la promenade. Site remarquable de biodiversité, on n'y recense pas moins de 189 espèces végétales dont 11 espèces patrimoniales et 5 espèces protégées. Ainsi que 116 espèces d'oiseaux, 8 espèces d'amphibiens, 19 espèces de mammifères, 19 espèces d'odonates(libellules), 17 espèces de papillons de jour, 17 espèces d'orthoptères et 15 espèces différentes de poissons. Dans le cadre de gestion et l'exploitation du Marais des Aulnaies, la commune a signé un bail emphytéotique avec la Fédération des Chasseurs du Pas-de-Calais, cela permettra d'aménager et valoriser l'espace naturel de ce site.

Located in the lower Canche valley, the marshes were once used for extracting peat and cultivating reeds. Designated a hunting and wildlife reserve since 1974, the main activities today are fishing, animal grazing and nature walks. A remarkable place of biodiversity, there are no fewer than 189 plant species, including 11 heritage species and 5 protected species. In addition, there are 116 species of birds, 8 species of amphibians, 19 species of mammals, 19 species of odonates (dragonflies), 17 species of butterflies, 17 species of orthoptera (grasshoppers and crickets) and 15 different species of fish. As part of the ongoing management and operation of the Wetlands, the municipality has signed a partnership with the Pas-de-Calais Federation of Hunters, which will allow them to maintain and enhance this natural asset.

Gelegen in de lagere vallei van de Canche, waren de moerassen ooit gebruikt voor extractie van turf en exploitatie van riet. Vroeger waren de moerassen een jacht-en wildreservaat. Maar sinds 1974, hun belangrijkste activiteit is vissen, weilanden en wandelplaatsen. Dat is nu een opmerkelijke site van biodiversiteit, met niet minder dan 189 plantensoorten, waaronder 11 erfgoedsoorten en 5 beschermde soorten. Met ook 116 soorten vogels, 8 soorten amfibieën, 19 soorten zoogdieren, 19 soorten libellen, 17 soorten vlinders, 17 soorten orthoptera en 15 verschillende soorten vissen. Als onderdeel van het beheer en exploitatie van de "Marais des Aulnaies" heeft de gemeente een erfpacht getekend met de Federatie van Jagers van Pas-de- Calais om deze natuurlijke plek ontwikkelen en verbeteren.

MARAIS ET ÉTANGS DE CONTES

Marsh and pond of Contes
Moerasgebied en vijver van Contes

à Contes



crédit : Ronald Piclin

Un site façonné par les usages passés, refuge d'une biodiversité remarquable.

A site shaped by usage in the past, a refuge for a remarkable biodiversity.

Een site getekend door het verleden, schuilplaats van een opmerkelijke biodiversiteit..



crédit : Ronald Piclin

IDENTITÉ

Type de milieu : zone humide, marais tourbeux, étangs fédéraux de pêche

Superficie : 63ha

Accès : prendre la D113, rue de Beaurainville. Ouvert au public, toute l'année. 3 sentiers pédagogiques. Poste de pêche pour personnes à mobilité réduite.

***Access** : follow the D113, rue de Beaurainville. Open to the public, all year round. 3 educational paths. Fishing station for people with reduced mobility.*

***Toegang** : neem de D113, rue de Beaurainville. Het hele jaar door open voor het publiek. 3 pedagogische wan-delpaden. Plaats om te vissen voor personen met een beperkte mobiliteit.*

PÊCHE

Originalités / *Special features / Oorsprong*

Comme toutes les zones humides, les marais et étangs de Contes agissent comme de véritables éponges en absorbant les excès d'eau engendrés par les crues, limitant ainsi les risques d'inondations en aval. En période sèche, le marais restitue progressivement l'eau stockée aux cours d'eau et nappes souterraines.

La physionomie du site aujourd'hui témoigne de l'extraction passée de la tourbe, principale source de combustible à l'époque. La tourbe ne se forme et ne se développe que dans les milieux gorgés d'eau. Dans l'eau, en l'absence d'oxygène, les végétaux morts s'accumulent sans pouvoir être décomposés, constituant progressivement la tourbe.

Patrimoine naturel

Espèces animales. 187 espèces végétales (11 d'intérêt patrimonial).

Like all wet zones, the Contes marsh and lake act like real sponges by absorbing the excess water engendered by floods, thus limiting the risk of flooding downstream. During dry periods, the marsh progressively gives back the water stocked in the bodies of water and the underground levels. The physiognomy of the site today tell the story of the peat mining in the past, peat being the principal source of combustible energy at the time. Peat only forms and develops in places which are saturated with water. In the water, when there is an absence of oxygen, dead vegetation accumulates without being able to decompose, which progressively makes peat. Natural heritage Animal species. 187 species of vegetation, 11 of which are of heritage interest.

Zoals alle vochtige zones doen de moerassen en meren van Contes dienst als een spons daar ze het overtollige water - ontstaan door het hoogwater - opslorpen en zo het risico op overstromingen stroomopwaarts beperken. Tijdens droge periodes wordt het opgeslagen water stelselmatig afgegeven aan de waterlopen en het grondwater. De huidige aanblik van de site getuigt van een geschiedenis van turfwinning. Turf was vroeger de belangrijkste brandstof en wordt enkel gevormd in waterrijke gebieden. In het water en bij gebrek aan zuurstof stapelen de dode planten zich op zonder dat ze ontbinden en geleidelijk in turf veranderen. Natuurlijk patrimonium Diersoorten. 187 plantensoorten (11 van patrimoniaal belang)

MARAIS DU HAUT PONT

Haut Pont marsh at Douriez
Moerasgebied van de Hoge Brug in Douriez

à Douriez



Crédit : G. Delassus

Un marais qui retrouve son visage d'antan.
A marsh which has regained its face of times gone by.
Een moeras zoals weleer.



Crédit : CSN

IDENTITÉ

Type de milieu : zone humide – site Natura 2000

Superficie : 53ha

Accès : prendre la D119 puis rue du Haut Pont (aller jusqu'au bout de la rue). Ouvert au public uniquement sur le sentier pédestre.

***Access** : follow the D119 then take rue du Haut Pont (all the way to the end of the street). Open to the public but only via the walking trail.*

***Toegang** : neem de D119 en nadien rue du Haut Pont (ga tot het eind van de straat). De toegang voor het publiek is beperkt tot de wandelpaden.*

Conservatoire d'espaces naturels Hauts-de-France

NATURA 2000

Originalités / *Special features / Oorsprong*

Des vaches Highlands pâturent le site. Les animaux, en exerçant un pâturage plus ou moins sélectif sur la végétation (surtout sur les saules), favorisent le développement d'une mosaïque d'habitats naturels.

Le marais joue un rôle de régulateur des crues, en absorbant les excès d'eau, limitant ainsi le risque d'inondations. Il participe à la recharge des nappes souterraines et sa végétation contribue à la dépollution naturelle des eaux en consommant nitrates et phosphates.

Préservé par le Conservatoire, le marais du Haut-Pont est un milieu rare et original. En région Hauts de France, les zones humides alluviales occupent aujourd'hui moins de 1% du territoire.

Patrimoine naturel

50 espèces d'oiseaux ont été observées entre 2012 et 2016 dont 34 possiblement nicheuses. Chauves-souris : 4 espèces, amphibiens : 6 espèces et invertébrés. Quelques chiffres : 23 odonates, 15 papillons de jour, 131 papillons de nuits, 9 orthoptères, 7 coléoptères, 5 espèces d'apoïdes.

The presence of Highland cows which pasture the site. The animals, by practising a pasture more or less selective on the vegetation (especially on the willows), favour the development of a mosaic of natural habitats. The marsh plays the role of flood regulator, by absorbing the excess water, and thus limiting the risk of flooding. It plays a role in rebuilding the underground layers and its vegetation contributes to the natural depollution of water by consuming nitrates and phosphates. The Haut-Pont marsh is a rare and original environment. In the Nord Pas-de-Calais region, the alluvial wet zones today occupy less than 1% of the territory..

Door de aanwezigheid van Highlands-koeien, die op een eerder selectieve manier grazen (vooral op wilgen), wordt er een mozaïek aan natuurlijke habitats ontwikkeld. Het moeras reguleert de stand van het water doordat het het overtollige water absorbeert en zo het risico op overstromingen beperkt. Het voedt het grondwater en zijn plantengroei zorgt voor de natuurlijke zuivering van het water door de opname van nitraten en fosfaten. Het moeras van Haut-Pont is een zeldzaam en origineel milieu. In de regio Nord Pas-de-Calais maken de vochtige, alluviale zones vandaag de dag slechts 1% uit van het gebied.

FORÊT DOMANIALE d'Hesdin-la-Forêt

Hesdin forest / Woud van Hesdin



crédit Fabien Poiret

Une ancienne forêt royale initialement utilisée comme parc à gibier

A forest which previously served as a game park

Een woud dat destijds als wildpark werd gebruikt

IDENTITÉ

Type de milieu : hêtraies, zones humides, îlots de vieillissement

Superficie : 1 010ha

Accès : sur la RD928 (axe Abbeville/ Hesdin/St Omer). Parkings le long de la RD928.

***Access** : follow D928. Parking places available.*

***Toegang** : neem de D928. Parkeerplaatsen beschikbaar*

Office National des Forêts

Originalités / *Special features / Oorsprong*

Située en bordure des collines de l'Artois et intégrée au domaine national à la Révolution, elle est aujourd'hui reconnue pour la qualité de ses hêtres associés au chêne et à d'autres feuillus et appréciée pour ses possibilités de promenade et son ambiance reposante. Ce massif est d'autant plus fréquenté qu'il constitue l'un des rares espaces boisés de la région. Les hêtraies de la forêt, dont certaines sont très âgées, présentent un intérêt écologique reconnu. Elles abritent des oiseaux remarquables, comme l'Autour des palombes, et plusieurs espèces de chauves-souris : Petit Rhinolophe, Oreillard roux... La flore comprend des plantes rares au niveau régional comme l'Orge d'Europe et le Millepertuis androsème.

De nombreux itinéraires de randonnée sillonnent la forêt (tour de la Canche-Authie GR de Pays 121, sentier du Fond Notre-Dame). Le relief se prête bien à la pratique du VTT, avec des circuits facilement accessibles. Plusieurs pistes sont également ouvertes aux cavaliers. Leur parcours en lisière offre de superbes vues sur les vallées de la Canche, de la Ternoise et de la Planquette. En empruntant ces sentiers, vous croiserez des vestiges de la Seconde Guerre mondiale, en particulier des rampes de lancement V1 utilisés pour bombarder Londres. Les trous d'obus qui marquent le sol proviennent des bombardements effectués par les Alliés en août 1944 pour détruire ces sites militaires stratégiques. Non loin du carrefour du Commandeur, du haut de ses presque trois siècles, le majestueux Chêne de la Vierge vous attend pour renouer avec des préoccupations plus paisibles.

It is a forest of beech, oak and deciduous trees with hiking, cycling and horseback trails. There are remarkable animal and plant species there but also some vestiges of the Second World War.

Het is een bos van beuken-, eiken- en loofbomen met wandel-, fiets- en paardrijpaden. Er zijn opmerkelijke dier- en plantensoorten, evenals enkele overblijfselen van de Tweede Wereldoorlog.

ATELIERS NATURE

Nature workschops
Ateliers voor natuursensibilisatie

PÉPINIÈRE-JARDIN ET CONSERVATOIRE MELA ROSA

à Grigny



Crédit JL Lebrun



Crédit JL Lebrun

Voir descriptif page 9.

Le programme de formations est disponible sur le site www.melarosa.fr

Mela Rosa Nursery Orchard Management and Pruning Program, available at ***www.melarosa.fr***

Mela Rosa Nursery Orchard Management en Pruning programma, beschikbaar op ***www.melarosa.fr***

Monique et Jean-Lin Lebrun
105, rue du Bois Tahon 62140 Grigny
+33 (0)3 21 81 75 10
www.melarosa.fr
contact@melarosa.fr
mela rosa

Toute l'année, du mercredi au samedi, de 9h à 12h et de 14h à 18h (17h en hiver). Autres jours, sur rendez-vous.

By prior appointment; every day from May 15th to September 30th from 10am to 7pm. Please c All year, Wednesday to Saturday, 9 am to 12 pm and 2 to 6 pm (5 pm in winter). By appointment on other days.
Het hele jaar door, van woensdag tot zaterdag, van 9 tot 12 u. en van 14 tot 18 u. (in de winter tot 17 u.) Andere dagen op afspraak. ontact us to discuss the possibility of visiting outside of these opening hours.
Van 15 mei tot 30 september, elke dag van 10 tot 19 uur op afspraak . Buiten de openingsperiode alleen op afspraak

Individuels : adulte 3€/pers* (gratuit pour les enfants). Groupes : 3€/pers en visite libre*. 50€/ heure/groupe en visite guidée (mini 10 maxi 25). *remboursés dès le premier achat (mini 20€) par pers identifiée.

Individuals: adults €3/person (children free). Groups: €3/person for self-guided tours*. 50 per hour/group for guided tours (minimum 10, maximum 25). *Refund on first purchase (minimum €20) per identified person.*
Individueel: volwassenen €3/persoon (kinderen gratis). Groepen: €3/persoon voor rondleidingen op eigen gelegenheid*. 50 per uur/groep voor rondleidingen (minimaal 10, maximaal 25). *Terugbetaling bij eerste aankoop (minimaal €20) per geïdentificeerde persoon.*

Également sur place / Also on site / Eveneens ter plaatse

Pépinière, boutique de produits fabriqués sur place.

Nursery, shop selling home-made products.

Boomkwekerij, boetiek met huisbereide producten.

AGENDA

events / evenementen



crédit : Ronald Piclin

MARS / March / Maart

- Du 6 au 8 : opération 'Hauts-de-France propres'
- Le 7 : 'nature propre' en forêt domaniale d'Hesdin-la-Forêt
- Le 14 : stage 'fruitiers' et 'rosiers' au jardin-pépinière Mela Rosa à Grigny
- Du 21 au 29 : Journées Internationales des Forêts

MAI / May / Mei

- Du 8 mai au 14 juin : 'Hauts-de-France Nature'
- Le 9 : journée des oiseaux à Hesdin-la-Forêt (Huby Saint Leu)
- Les 14 et 15 : animation 6-10 ans 'le monde enchanté de Lunéa' au jardin Taman-hutan la vallée des mondes à Offin
- Le 31 : animation nature avec le Conservatoire d'Espaces Naturels Hauts-de-France 'la flore et la faune du marais de Douriez'

JUIN / June / Juni

- Du 5 au 21 : festival 'Nuits des Forêts'
- Du 5 au 7 : rendez-vous aux jardins dans les 7 Vallées (thème 'la vue au jardin')
- Le 6 : inauguration du sentier 'le petit marais' à Blangy sur Ternoise
- Le 7 : journée départementale de la pêche au marais de Beaurainville
- Le 7 : jardin en fête au Manoir Marceau à Vieil Hesdin (et rassemblement de Corgis)
- Du 7 au 14 : les roses et les parfums en fête au jardin des Lianes à Chériennes
- Les 13 et 14 : journées de printemps avec 'Jardins Passions' dans les jardins des 7 Vallées
- Les 20 et 21 : Porte Ouverte 'Plein Feu sur les Roses' au jardin-pépinière Mela Rosa à Grigny
- Le 21 : balade estivale en jardins d'Artois au jardin des Hayures à Wail

JUIN / June / Juni

- Le 24 : stage 'rosiers' au jardin-pépinière Mela Rosa à Grigny
- Le 28 : Porte Ouverte à la pépinière Le Val des Roses à Boubers les Hesmond

JUILLET / July / Juli

- Du 4 au 25 : plein feu sur les hydrangeas au Jardin des Lianes à Chériennes
- Les 11 et 12 : porte ouverte 'Jardins Passions' dans les jardins des 7 Vallées
- Le 11 : Yoga au jardin avec Alexandra Carton au jardin des Sous-Avesnes à Offin
- Le 12 : l'été au jardin au Jardin des Sous Avesnes à Offin
- Les 18 et 19 : fête de la Groseille à Loison sur Créquoise
- Les 18 et 19 : fête de la Groseille à la cave du Perlé à Loison sur Créquoise
- Le 26 : Lez'Arts d'Hayures au jardin des Hayures à Wail

AOUT / August / Augustus

- Le 15 : journée 'Jardins Passions' au jardin des Hayures à Wail
- Le 15 : l'été au jardin au jardin des Sous Avesnes à Offin
- Les 15 et 16 : nocturne au jardin Taman-hutan, la vallée des mondes à Offin
- Les 15 et 16 : animation 6-10 ans 'à la recherche du monde perdu' au jardin Taman-hutan, la vallée des mondes à Offin
- Le 18 : animation nature avec le Conservatoire d'Espaces Naturels Hauts-de-France 'le Grand Murin dans un transat' à Hesdin-la-Forêt (Hesdin)
- Du 21 au 23 : fête du miel chez Histoire d'Abeille et son jardin mellifère à Bouin Plumoison

AOUT / August / Augustus

- Les 22 et 23 : nocturne au jardin Taman-hutan, la vallée des mondes à Offin
- Du 21 au 23 : fête du miel à Bouin Plumoison
- Le 29 : animation nature avec le Conservatoire d'Espaces Naturels Hauts-de-France 'des fantômes sur le sentier' à Marles sur Canche

SEPTEMBRE / September

- Les 12 et 13 : porte ouverte 'Jardins Passions' dans les jardins des 7 Vallées
- Le 13 : focus sur l'Hibiscus au jardin des Hayures à Wail
- Les 19 et 20 : Journées Européennes du Patrimoine dans les 7 Vallées

OCTOBRE / October / Oktober

- Le 4 : fête de l'automne au Manoir Marceau à Vieil Hesdin
- Les 10 et 11 : journées automnales 'Jardins Passions' dans les jardins des 7 Vallées
- Du 29 au 31 : nocturne au jardin et animation Halloween 6-10 ans 'les queues perdues de la Renarde à 9 queues' au jardin Taman-hutan, la vallée des mondes à Offin

NOVEMBRE / November / November

- **Le 28 : salon de la Pêche à la mouche à Hesdin-la-Forêt (Hesdin)**

INFOS PRATIQUES

L'Office de Tourisme des 7 Vallées vous accueille

19, place d'Armes
62140 Hesdin-la-Forêt
+33 (0)3 21 86 19 19
accueil@valleesdopale.com



Toute l'année :

- de 10h à 13h et de 14h30 à 18h

- **De juillet à septembre et aux vacances de printemps et d'automne :** du mardi au samedi (+ dimanches et jours fériés, de 10h à 13h sauf 01.11)
- **Aux vacances de Noël et de février,** du mardi au samedi (sauf fériés)
- **Après les vacances d'automne jusqu'à la veille des vacances de février,** du mercredi au samedi
- **En dehors de ces périodes,** du mardi au samedi

Brochure gratuite éditée par l'Office de Tourisme des 7 Vallées. Mars 2026.
Tirage : 7 000 exemplaires
Toute reproduction même partielle, par quelque procédé que ce soit, des pages, images ou textes publié, est strictement interdit.
Imprimé sur papier certifié PEFC.
Directeur de publication : Matthieu Demoncheaux

Cartoline : Actual - Saint Julien les Villas
+33 (0)3 25 71 20 20
Photos : 1ère de couverture : Fabien Poiret
2ème de couverture : Benoît Bremer
Conception réalisation :
CONCILIUM +33 (0)9 54 21 25 58
Impression : Aprim & Henry +33 (0)3 21 90 15 15
L'Office de Tourisme 7 Vallées ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions ayant pu se glisser dans cette brochure. Les tarifs sont donnés à titre indicatif et sont susceptibles d'être modifiés.

The Tourist Office 7 Vallées cannot be held liable fort he errors or omissions that may appear in this document. Price are given for information only and are subject to change.
De VVV zijn niet verantwoordelijk voor fouten of weglatingen in deze brochure. De tarieven zijn ter informatieve titel en onderhavig aan wijzigingen.

7 Vallées
TOURISME en CÔTE d'OPALE

7 vallées tourisme en cote d'opalle

www.valleesdopale.com

SEPT VALLÉES
Hauts-de-France Tourisme
Offices de Tourisme de France
PAS-DE CALAIS TOURISME
CO Côte d'Opale Pour être mieux